



## DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PÁJARO DECLARACIÓN DE LA MISIÓN

La Misión del Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro es educar y apoyar aprendices en alcanzar su más alta potencia educativa. Preparamos a los alumnos a seguir futuros de éxito y hacer contribuciones positivas a la comunidad y sociedad global.

**Diciembre 5, 2012**

### **JUNTA DE ORGANIZACION ANNUAL DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO**

**SESION CERRADA – 6:00 p.m. – 7:00 p.m.**

**SESIÓN PÚBLICA – 7:00 p.m.**

### **SALÓN DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO**

**292 Green Valley Road,  
Watsonville, CA 95076**

**AVISO AL PÚBLICO: CONFORME A SB 343, PAQUETES DE DOCUMENTOS DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO ESTAN DISPONIBLES PARA SU REVISION EN LAS SIGUIENTES LOCALIDADES:**

- Oficina del/la Superintendente: 294 Green Valley Road, Watsonville, CA (4<sup>to</sup> piso)
- En nuestra página web: [www.pvUSD.net](http://www.pvUSD.net).

#### **Aviso a la Audiencia sobre Comentarios del Público**

Miembros de la audiencia son bienvenidos a dirigirse al Consejo Administrativo en todos los artículos no anotados en esta agenda. Tales comentarios son bienvenidos en “Visitantes Artículos No en la Agenda”.

Miembros de la audiencia tendrán además la oportunidad de dirigirse al Consejo Administrativo durante la consideración de cada artículo en la agenda.

Oradores individuales se les otorgarán tres minutos (a menos que haya sido anunciado diferente por la Presidenta del Consejo Administrativo) para dirigirse al Consejo Administrativo en cada artículo de la agenda. **Deben someter una tarjeta previo a la discusión del artículo de la agenda del cual desea usted hablar.** Para la grabación, favor de declarar su nombre al principio de su declaración. El Consejo Administrativo deberá limitar el tiempo total de las opiniones del público en cada artículo de la agenda a 20 minutos. Con el consentimiento del Consejo Administrativo, el presidente puede aumentar o disminuir el tiempo permitido para la presentación pública, dependiendo en el tópico y el número de personas que desean ser escuchadas. El/la Presidente/a puede tomar cuenta de los oradores a favor o en contra de un asunto en particular y puede pedir que personas adicionales pueden hablar únicamente si tienen alguno nuevo que añadir.

Nota: La cantidad de tiempo para cada artículo es por la porción del reporte únicamente; no es una anticipación del tiempo total por la discusión del artículo.

**Les rogamos que apaguen sus teléfonos celulares y localizadores cuando estén en el Salón del Consejo.**

**Favor de notar que el Reporte de la Sesión Cerrada tendrá lugar DESPUES de los artículos de Acción**

#### **1.0 SESION CERRADA CEREMONIA DE APERTURA EN LA SESION ABIERTA - 6:00 P.M.**

##### **1.1 Llamada al Orden**

##### **1.2 Comentarios del Público en la agenda de sesión cerrada.**

**2.0 SESIÓN CERRADA (Y DESPUES DE LA SESIÓN REGULAR SI ES NECESARIO)**

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957;
  - a. Empleados certificados (vean Adjuntos)
  - b. Empleados clasificados (vean Adjuntos)
- 2.2 Disciplina de Empleados Públicos/Relevo/Permisos de Ausencias
- 2.3 Actualización en Negociaciones Laborales
  - a. CSEA
  - b. PVFT
  - c. Unidades sin representación: Gerencia y Confidencial
  - d. Substitutos – Empleados de Comunicaciones de América (CWA)
- 2.4 Reclamos por Daños
- 2.5 Litigación Existente
- 2.6 Litigación Pendiente
- 2.7 Litigación Anticipada
- 2.8 Negociaciones de Propiedades de Bienes Raíces
- 2.9 7 Expulsiones

**3.0 OPENING CEREMONY – MEETING OF THE BOARD IN PUBLIC - 7:00 P.M.**

- 3.1 Juramento a la Bandera
- 3.2 Bienvenida por la Presidenta del Consejo Administrativo  
Fideicomisarios Kim De Serpa, Doug Keegan, Karen Osmundson, Jeff Ursino, Willie Yahiro y Presidenta Leslie De Rose.
- 3.3 Comentarios de la Superintendente
- 3.4 Presentación Musical de Alumnos de la Escuela Watsonville Charter School for the Arts  
*Maestros: Sheryl Gentry y Robert Krietzman*

2 <sup>do</sup> Grado -Ms. Gentry	2 <sup>do</sup> Grado -Mr. Krietzman
Anhar Alhomaidi	Celeste Bravo-Anderson
Nora Cole	Sophia Cunha
Bear Cruz-Hallett	Victor Gomez
Shawki Farhat	Derick Hernandez
Andrew Fernandez	Elizabeth Lopez
Nolan Friesell	Melanie Lopez
Ariana Gonzales	Alex Magdaleno
Noa Hudson	Esmeralda Martinez
Amanda Hurtado-Tyner	Hailey Ortega
Adrian Leon	Noe Ortiz
Miguel Lopez	Alejandro Padilla
Sophia Ocegueda	Darren Silva
Laura Ortiz-Meza	
Charlotte Ramirez	
Jesus Rocha-Meza	
Destin Vasquez	

- 3.5 Presentación Musical de Alumnos de la Escuela Intermediaria Lakeview  
*Maestra: Stephanie Gelman; Asistente: James Blackwell*

*Programa:*

Bells Are Ringing by Jerry Estes  
All I Want For Christmas by Maria Carey  
Feliz Navidad por Jose Feliciano

*Alumnos:*

Ebony Diaz  
Daniel Meza  
Eleanore Leveque  
Katrina Torres  
Kaila Palac  
Andrea Mendoza  
Emma Arroyo  
Jasmine Paniagua  
Heidi Nunez-Avalos  
Xochitl Colín  
Juan Carlos Vargas  
Tatyana Martinez  
David Villalobos-Montes  
Desmond Aguilera  
Ulyses Angon  
Corey Andrews  
Sebastian Ruiz  
Andres Alvarez  
Darian Gutierrez  
Davian Quintana

Nota de la Maestra: *Deseamos agradecer a nuestro Director sr. Ken Woods por ayudar a mover el equipo y crear esta oportunidad para nosotros!*

- 3.7 Reconocimiento de Alumnos  
- Daniel Acevedo – Escuela Elemental Calabasas  
- Gustavo Carrera – Escuela Elemental Ann Soldo  
- Doris Teresita Rojas García – Escuela Elemental Hall District  
- 6<sup>th</sup> Grade Gerentes de Conflictos– Escuela Elemental Rio del Mar
- 3.8 Jacob Young Financial - Premio de la Maestra del Mes para Noviembre 2012  
- Shireen Goudarzi, Escuela Elemental H.A. Hyde
- 3.6 Jacob Young Financial – Premio del Empleado Clasificado del Mes de Noviembre 2012  
- Marina Candor, ESL Archivista, Educación para Adultos

**4.0 ACCION EN SESION CERRADA**

**5.0 APROBACION DE LA AGENDA**

**6.0 APROBACION DE LAS ACTAS**

- a) *Actas por adoptar de noviembre 14, 2012*

## **8.0 JUNTA ANUAL DE ORGANIZACION**

### **8.1 Reconocimiento de Miembros del Consejo que se van**

### **8.2 Juramento de los Nuevos Miembros Electos/Re-electos del Consejo Administrativo:**

*El Juramento dado por la Honorable Juez Heather Morse*

*- Maria Orozco (nueva fideicomisario)*

*- Karen Osmundson (re-elegida)*

*- Lupe Rivas (nueva fideicomisario)*

### **8.3 Elección de Oficiales del Consejo Administrativo y Selección de Representante a la Agenda del Consejo Administrativo Comité de Revisión**

*1. Presidente*

*2. Vice Presidente/Escribano*

*3. Comité de Revisión de la Agenda del Consejo Administrativo – Tercer Miembro*

## **DESCANSO – 5 Minutos de Descanso para Disfrutar un Pastel**

### **8.4 Sentar a los Nuevos Oficiales del Consejo Administrativo**

### **8.5 Aprobar el Horario de las Juntas del Consejo Administrativo para 2013**

## **9.0 REPORTE DE ALUMNOS DE SECUNDARIA REPRESENTANTES AL CONSEJO**

## **10.0 VISITANTES ARTICULOS QUE NO ESTAN EN LA AGENDA**

Comentarios del público en artículos que no están en la agenda pueden ser presentados. La Presidenta reconocerá cualquier miembro de la audiencia que desee hablar sobre artículo que no está en la agenda directamente relacionado a negocios escolares. La Presidenta dará tiempo para los que deseen hablar, pero no se tomará ninguna acción sobre asuntos presentados. (Código Ed. Sección 36146.6). Si es apropiado, la Presidenta o Miembro del Consejo puede dirigir que el asunto sea referido a la Oficina del/la Superintendente para una agenda futura. (Llenen una tarjeta si desean hablar.)

## **11.0 COMENTARIOS ORGANIZACIONES DE EMPLEADOS –PVFT, CSEA, PVAM, CWA 5 Min. c/u**

## **12.0 AGENDA DE CONSENTIMIENTO**

Información sobre Artículos de Consentimiento anotados arriba se enviaron a cada fideicomisario previo a la junta para su estudio. A menos que algún miembro del consejo o miembro de la audiencia tenga preguntas sobre asunto en particular y pide que sea removido de la lista de Consentimiento, el/los articulo(s) serán aprobados de una sola vez por el Consejo de Fideicomisarios. La acción tomada en aprobar los artículos de Consentimiento son puestos en la explicación del artículo por individual.

### **12.1 Pedidos de Compras Noviembre 8 - 28, 2012**

Los documentos de compras estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.

### **12.2 Autorizaciones Noviembre 8 – 28, 2012**

Los documentos de autorizaciones estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.

### **12.3 Aceptar con Gratitud la Donación de Sr. Brian Cicero of 20 HP Computadoras y Monitores para la Escuela Secundaria Pájaro Valley, un valor calculado de \$6,379.72.**

### **12.4 Aprobar Resolución #12-13-08, Reporte sobre el Uso de Cuotas de Desarrollo para 2011-2012.**

### **12.5 Aprobar Planes de Mejoramiento Escolar para Logro Estudiantil para 2012-13**

### **12.6 Aprobar la Solicitud de la Escuela Pacific Coast Charter de revisar MOU – Procedimientos de Matrícula.**

- 12.7 Aprobación del Programa Firmas de Manejo y Construcción para Proveer Servicios en los Proyectos Venideros.
- 12.8 Aprobación de Firmas de Arquitectura para Proveer Servicios en los Proyectos Venideros. .

La Administración recomienda aprobación de la Agenda de Consentimiento.

### **13.0 ARTICULOS DE CONSENTIMIENTO DEFERIDOS**

### **14.0 ARTICULOS DE REPORTE Y DISCUSION Y POSIBLE ACCIÓN**

- 14.1 Reporte, discusión y posible acción de aprobar el Primer Reporte Interino de Presupuesto.  
*Reporte por Brett McFadden, CBO. 10 min. pres.; 10 min. discusión*

**El Presidente del Consejo Administrativo toma un receso de la junta y reconviene como Mesa de Directores de la Corporación Financiera del Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro.**

### **AGENDA PARA LA CORPORACION FINANCIERA DEL DISTRITO PVUSD**

**(Nota: esta agenda ha sido imprimida además como un documento vigente para la Corporación Financiera pero esta puesto en esta agenda para facilitar el proceso para los Directores.**

#### **1. SESION ABIERTA**

Siguiendo inmediatamente el descanso de la junta regular del Consejo Administrativo del Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro.

#### **2. REPORTE EN EL NUMERO DE DIRECTORES PRESENTES**

Reporte en el número de Directores presentes en persona para poder determinar la existencia de un quórum.

#### **3. ACCION**

##### **3.1 DESIGNACIÓN DE AUTORIDADES DE LA CORPORACIÓN**

Los Directores deberán ratificar el nombramiento de funcionarios para ocupar cargos hasta la próxima reunión organizativa de la Corporación. El Presidente del Consejo de Fideicomisarios ejercerá las funciones de Presidente de la corporación sin-fin-de-lucro. El escribano del Consejo de Fideicomisarios deberá ser el Vice-Presidente. El secretario del Consejo Administrativo deberá actuar como Secretario de la Corporación. Los miembros restantes actuarán como Consejeros. .

Vote: Ayees \_\_\_\_\_ Noes \_\_\_\_\_ Ausentes \_\_\_\_\_

##### **3.2 APROBACION DE LAS ACTAS**

Aprobar las actas de Diciembre 7, 2011

#### **4. SUGERENCIAS Y COMENTARIOS DE MIEMBROS DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO**

#### **5. COMUNICACIONES DEL PUBLICO**

#### **6. NEXT REGULAR MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS NO LATER THAN DECEMBER 31<sup>st</sup>, 2013.**

#### **7. CLAUSURA**

**El Presidente del Consejo Administrativo reanuda la junta del Consejo de Fideicomisarios.**

**Continuación de la Agenda del Consejo de Fideicomisarios:**

**15.0 COMENTARIOS/REPORTES DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO Y SUPERINTENDENTE**

**16.0 JUNTAS FUTURAS/RESTANTES DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO PARA 2012**

Toda junta, a menos que se anote diferente, son en el Salón del Consejo Administrativo del Distrito, 292 Green Valley Road, Watsonville, CA. Sesión cerrada empieza a las 6:00 pm; pública a las 7:00 pm.

**Este horario será aprobado bajo el artículo 7.2.**

**17.0 CLAUSURA**

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PAJARO  
 AGENDA DE LA SESION CERRADA  
 Diciembre 5, 2012

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957  
 a. Empleados certificados  
 b. Empleados clasificados

<b>Nuevos Empleados</b>	
2	Maestros Escuela Primaria
<b>Nuevos Substitutos</b>	
	Ninguno
<b>Re-empleados</b>	
	Ninguno
<b>Promociones</b>	
	Ninguna
<b>Nuevos Empleados – en Probación</b>	
	Ninguno
<b>Administrativos</b>	
	Ninguno
<b>Transferencias</b>	
	Ninguna
<b>Asignaciones con Sueldo Extra</b>	
7	Coaches
<b>Asignaciones de Periodo Extra</b>	
	Ninguna
<b>Permisos de Ausencia</b>	
2	Técnico de Conducta
2	Chofer de Autobús
1	Asistente de Cafetería
1	Asistente de Instrucción I
1	Asistente de Instrucción II
1	Coordinador Académico
<b>Jubilaciones</b>	
	Ninguna
<b>Renuncias/Terminaciones</b>	
	Ninguna
<b>Acuerdos de Servicio Suplementario</b>	
1	Coordinador Académico

22	Maestras Escuelas Primarias
25	Maestras Escuelas Secundarias
1	Director de Programa
4	Especialista de Programa
6	Maestra de Educación Especial
<b>Acciones Misceláneas</b>	
1	Asistentes de Cafetería
<b>Separaciones de Servicio</b>	
	Ninguna
<b>Programa Después de Clases</b>	
	Ninguno
<b>Proyectos– Término Limitado</b>	
1	Especialista de Contaduría II
1	Técnico en Conducta
1	Asistente de Cafetería
5	Coordinador de Seguridad en la Escuela
1	Cuidado de Infantes
1	Agente de Vínculo de Servicios Comunitarios I
1	Técnico de Sistema de Computación – Centro Mello
1	Conserje I
1	Conserje II
24	Especialista de Enriquecimiento
26	Asistente de Instrucción – Educación General
1	Asistente de Instrucción II
1	Asistente de Instrucción Migrante – Guardería Infantil
1	Especialista de Alcance Migrante
2	Asistente de Oficina I
1	Asistente de Oficina II
3	Asistente de Oficina III
1	Especialista de Educación para Padres
3	Traductor
<b>Substituto– Término Limitado</b>	
1	Técnico en Conducta
2	Asistente de Cafetería
2	Coordinadores de Seguridad en la Escuela
2	Asistente de Instrucción I

1	Asistente de Instrucción Migrante – Guardería Infantil
1	Instructor/Chofer
<b>Exento</b>	
2	Cuida Niños
8	Cuidados Infantiles
24	OWE Migrante
4	Pupil
3	Alumnos Ayudantes
48	Empleo habilidad
2	Deberes de Patio de Recreos
<b>Provisional</b>	
1	Asistente de Instrucción – Educación General
1	Coordinador de Seguridad en la Escuela